

ТИП ЖЕНСКИХ ПЕРСОНАЖЕЙ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ «КАПИТАНСКАЯ ДОЧКА» ПУШКИНА И «МИНУВШИЕ ДНИ» А.КОДИРИ**Абдусаматов Мавлонжон Мукаррамжон угли**

преподаватель НамГИИЯ имени И.Ибрата.

Тел.: +998 94 3003116 Электронная почта: abdusamatovmavlonjon@gmail.com**Декканова Дилноза Дониёр кизи**

студент II курса НамГИИЯ имени И.Ибрата

Тел.: +998 90 5554536 Электронная почта: dehkanovvadlnoza@gmail.com<https://doi.org/>

Annotation. Mazkur maqolada Pushkinning «Kapitan qizi» va «O'tkan kunlar» ayollar obrazi qiyoslanadi va tahsil qilinadi.

Аннотация. В данной статье сравнивается и анализируется образ женщины в произведениях «Капитанская дочка» Пушкина и «Минувшие дни» А.Кадири.

Annotation. This article compares and analyzes the image of a woman in the works «The Captain's Daughter» by Pushkin and «Bygone Days» by A.Kadiri.

Ключевые слова: Маша Миронова, Кумуш, Узбек-айм, Офтоб-айм, женский персонаж, образ, Пушкин, А.Кадири.

ВВЕДЕНИЕ

Сравнительный анализ литературных произведений, принадлежащих к различным национальным культурам, но объединенных общими жанровыми и тематическими чертами, представляет собой значимую область литературоведческого исследования.

Такое сопоставление позволяет не только выявить универсальные человеческие ценности, но и глубоко понять национальную специфику в изображении характеров, обусловленную уникальными историко-культурными условиями. В данном докладе будет проведен сравнительный анализ женских образов в двух знаковых произведениях: «Капитанская дочка» Александра Пушкина и «Минувшие дни» Абдуллы Кодири. Оба романа занимают основополагающее место в своих национальных литературах: «Капитанская дочка» является одним из первых исторических романов в русской литературе, оказавшим значительное влияние на последующее творчество таких классиков, как Михаил Лермонтов и Лев Толстой. В свою очередь, «Минувшие дни» считается первым узбекским романом, который положил начало новой реалистической прозе и вошел в золотой фонд самобытной узбекской литературы.

«Капитанская дочка» А.С. Пушкина – это исторический роман (или повесть), действие которого разворачивается во время восстания Емельяна Пугачёва в XVIII веке.

Произведение, опубликованное в 1836 году, затрагивает такие фундаментальные темы, как любовь, долг и честь, нравственный выбор, свобода, русский бунт, социальное неравенство, противостояние власти и общества, а также взаимоотношения родителей и детей и патриотизм.

«Минувшие дни» А. Кодири, впервые напечатанный в журнале «Инкилоб» в 1922 году и вышедший отдельной книгой в 1926 году, описывает события середины XIX века на фоне кровавой борьбы за власть в Кокандском ханстве. Несмотря на то что Кодири считается основоположником реалистического романа нового типа в узбекской литературе, в его стиле ощутимы выраженные элементы романтизма.

Целью данного доклада является выявление и сопоставление типов женских персонажей в обоих произведениях, анализ их функций и эволюции, а также исследование влияния историко-культурного контекста на формирование их образов. Сравнение женских образов из русской и узбекской литературы позволяет раскрыть, как универсальные человеческие темы, такие как любовь, долг и семья, преломляются через призму различных культурных и исторических контекстов. Это углубляет понимание того, как литература служит отражением общества, его ценностей и социальных норм.

Кроме того, сопоставление литературных направлений – реализма у Пушкина и сочетания романтизма с зарождающимся реализмом у Кодири – является важным для анализа изображения персонажей. Романтизм часто идеализирует героев, в то время как реализм стремится к большей психологической глубине и социальной обусловленности, что объясняет различия в эмоциональной интенсивности, проявлении воли и способах представления судеб геройн.

В русской литературе женщины часто изображаются через призму семейных обязанностей и долга, особенно в классической литературе XIX века. Многие героини находятся в конфликте между личными желаниями и социальными обязательствами. К примеру, героини Пушкина сталкиваются с необходимостью подчиняться требованиям семьи и общества, а также пытаются найти баланс между долгом и чувствами.

В узбекской литературе женские образы, особенно в классической литературе (например, в произведениях Алишера Навои), отражают идеалы восточной женщины: верность, преданность, умение проявлять терпение. Образы, такие как Кумуш из произведения «Минувшие дни» и другие, отражают образ жены и матери, главной роли женщины в семейной структуре, как хранительницы традиций и морали. В советский период и в современной узбекской литературе эти образы меняются, появляются женщины, которые стремятся к самостоятельности, образованию и независимости (например, в произведениях Абдуллы Кодири).

В русской литературе женский образ часто ассоциируется с родиной и традиционными ценностями. Например, в «Капитанской дочке» Пушкина Мария Миронова олицетворяет простоту и нравственность русской женщины. Русская литература через женские образы показывает богатство национального характера, чувство патриотизма и духовность.

В узбекской литературе женщины также символизируют национальные ценности.

Часто героини олицетворяют образ восточной женщины, которая сохраняет в себе древние традиции, нравственность и уважение к старшим. Они представляют собой символ духовной силы, терпения и стойкости. Узбекская литература через образы женщин нередко транслирует культурные идеалы, такие как уважение к семье, общественным нормам и духовным ценностям.

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ (METHODS):

В ходе исследовательской работы для сбора и анализа информации нами были использованы такие методы, как анализ текстов, сравнительный анализ. В качестве объектов исследования были выбраны повесть «Капитанская дочка» А. Пушкина и роман «Минувшие дни» А. Кодири.

РЕЗУЛЬТАТЫ (RESULTS)

В «Капитанской дочке» Пушкин создает ряд женских образов, каждый из которых играет свою уникальную роль в развитии сюжета и раскрытии основных идей

произведения. Эти героини воплощают лучшие человеческие качества: доброту, широту души, смелость, преданность и верность.

Персонаж	Роль в сюжете	Ключевые черты характера	Социальное положение	Проявление агентности/влияния
Маша Миронова	Главная героиня, развитие любовной линии, спасение Гринёва от наказания	Скромность, верность, смелость, решительность, доброта	Дворянка (дочь коменданта, но бесприданница)	Переходит от пассивности к активным действиям, проявляет инициативу, обращаясь к императрице.
Василиса Егоровна	Хозяйка крепости, мать Маши	Практичность, мудрость, доброта, мужество, любопытство	Дворянка (жена коменданта)	Поддерживает порядок в крепости, управляет бытом, является моральным центром.
Императрица Екатерина II	Персонаж-функция, разрешающий основной конфликт, символ высшей власти	Справедливость, милосердие, мудрость, сострадание	Императрица	Обладает высшей властью, её решение кардинально меняет судьбу главных героев.

Роман А. Кодири «Минувшие дни» представляет галерею женских образов, чьи судьбы тесно переплетены с патриархальными устоями Кокандского ханства XIX века.

Персонаж	Роль в сюжете	Ключевые черты характера	Социальное положение	Проявление агентности/влияния	Причина трагедии
Кумуш	Главная героиня, первая жена Атабека	Верность, смелость, гордость, красота, жертвенность	Купеческая дочь	Проявляет смелость в попытке спасти Атабека, но её агентность ограничена социальными нормами.	Жертва многоженства и ревности Зайнаб, навязанного брака Атабека.
Зайнаб	Вторая жена Атабека	Ревность, красота, инструмент в руках Узбек-айим	Дочь ташкентского вельможи	Её действия продиктованы ревностью и давлением, приводит к убийству Кумуш.	Жертва навязанного брака и собственных страстей.
Узбек-айим	Мать Атабека	Властность, упрямство,	Матриарх знатной	Активно вмешивается в	Собственные властность и

		недальновидность, капризность	семьи	жизнь сына, навязывает второй брак, косвенно приводит к смерти Кумуш.	недальновидность, приверженность устаревшим традициям.
Ойсара	Второстепенный персонаж	(Деталей нет в доступных материалах)	(Деталей нет в доступных материалах)	(Деталей нет в доступных материалах)	(Деталей нет в доступных материалах)

ОБСУЖДЕНИЕ (DISCUSSION)

И Маша Миронова, и Кумуш воплощают архетип верной и любящей жены/невесты, готовой идти на значительные жертвы ради своего возлюбленного. Их образы связаны с нравственной трансформацией и наделением главного героя (Гринёва/Атабека) новыми силами и возможностями.

Василиса Егоровна и Узбек-айм, хотя и по-разному, представляют собой архетип матери/хозяйки, оказывающей значительное влияние на семейный уклад и судьбы своих детей. Архетип матери может быть как позитивным (наполнение героя силой для преодоления испытаний), так и негативным (обессиливание, программирование неудач).

Оба романа затрагивают универсальные темы. Любовь является центральной движущей силой, определяющей поступки Маши и Кумуш. Верность и долг также играют ключевую роль: Маша демонстрирует верность Гринёву и присяге, следуя принципу «Береги честь смолоду», а Кумуш проявляет глубокую верность Атабеку. Обе главные героини (Маша и Кумуш) идут на риск и самопожертвование ради своих возлюбленных: Маша – ради спасения Гринёва от суда, Кумуш – ради Атабека и сохранения семьи.

Героини сталкиваются с трудным нравственным выбором в опасных для жизни ситуациях, что формирует их характеры.

Различия в степени агентности и автономии женских персонажей ярко выражены.

В Российской империи XVIII века, несмотря на патриархальность общества, дворянки, такие как Маша Миронова, могли проявлять значительную личную инициативу и влиять на события, вплоть до прямого обращения к императрице. Это отражает определенные изменения в положении женщин, особенно дворянок, в этот период, когда они получали больше прав (например, имущественных) и участвовали в общественной жизни.

В Кокандском ханстве XIX века женщины, как Кумуш и Зайнаб, были значительно более ограничены в своих правах и возможностях из-за жёстких патриархальных и религиозных норм (шариат, многоженство, калым). Их судьбы часто определялись волей мужчин или старших женщин в семье (Узбек-айм). Даже наличие образованных женщин-поэтесс не приводило к широкой социальной эмансипации или автономии для большинства.

Влияние брачных обычаяев также существенно различается. В России, хотя браки находились под сильным родительским влиянием, в «Капитанской дочке» подчёркивается важность личного выбора и согласия Маши и Гринёва. Отказ отца Гринёва благословить брак с бесприданницей преодолевается силой любви и вмешательством императрицы.

Моногамия является нормой. В Кокандском ханстве многоженство и навязанные браки (как в случае с Зайнаб) являются прямым источником трагедии и конфликта в романе.

Кумуш, несмотря на свою любовь, вынуждена смириться с полигамией.

Роль женского образования также демонстрирует различия. В России образование для дворянок, хотя и в основном домашнее, способствовало их интеллектуальному развитию и, возможно, формированию более независимого мышления, что проявилось в решительности Маши. В Кокандском ханстве, несмотря на существование женских медресе и женщин-поэтесс, образование, по-видимому, не приводило к широкой социальной эмансипации или автономии для большинства женщин; их роль в обществе оставалась «в тени».

Василиса Егоровна у Пушкина представлена как мудрая и практичная хозяйка, управляющая крепостью с «разумом и трезвостью». Её власть скорее организационная, поддерживающая и направленная на сохранение порядка и благополучия.

Узбек-айм у Кодири, напротив, изображена как властная, но «недалёкая» и «упрямая» мать, чьи действия, продиктованные эгоизмом и приверженностью устаревшим традиционным взглядам, приводят к разрушительным последствиям и трагедии. Это подчёркивает критический взгляд Кодири на определённые аспекты традиционного общества, особенно на те, что препятствуют прогрессу.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализ женских образов в романах А.С. Пушкина «Капитанская дочка» и А. Кодири «Минувшие дни» демонстрирует, как два выдающихся автора, работая в разных культурно-исторических контекстах, создают яркие и запоминающиеся женские характеры. Эти персонажи, несмотря на значительные различия в своих судьбах и возможностях, воплощают универсальные человеческие качества: любовь, верность, смелость, достоинство и нравственную стойкость.

Пушкинские героини, в особенности Маша Миронова, проявляют значительную внутреннюю силу и способность активно влиять на свою судьбу и судьбы других. Это отражает определённые изменения в положении дворянок в Российской империи XVIII века, где, несмотря на патриархальность, существовали возможности для проявления женской инициативы и влияния. Способность Маши напрямую апеллировать к императрице и благосклонный отклик последней отражают специфический вид аристократического женского влияния.

Женские персонажи Кодири, такие как Кумуш и Зайнаб, напротив, часто оказываются жертвами жёстких патриархальных норм и семейных интриг. Их трагические судьбы подчёркивают критический взгляд автора на социальные реалии Кокандского ханства XIX века, где многоженство и родительская власть могли приводить к разрушительным последствиям. Различия в изображении «матриархальной» власти – Василиса Егоровна как мудрая и практическая хозяйка против Узбек-айм как властной, но недалёкой и деструктивной фигуры – также отражают авторские позиции и культурные особенности, а также степень критики традиционных устоев.

Социальное положение, брачные обычаи, доступ к образованию и правовые нормы (шариат в Кокандском ханстве, имперское законодательство в России) играли определяющую роль в формировании характеров и судеб женских персонажей.

Эти внешние факторы не просто служат фоном, но являются активными участниками драмы, формируя возможности и ограничения героинь. Литературные стили – реализм у Пушкина, романтизм с элементами реализма у Кодири – также существенно влияли на способы изображения и функции женских образов, определяя степень их идеализации или психологической глубины.

Литературное изображение женских персонажей в этих двух знаковых произведениях выступает как мощный, хотя и художественно переосмысленный, исторический документ. Оно предлагает глубокие представления об эволюции (или стагнации) гендерных ролей, общественных ожиданиях и степени личной свободы, доступной женщинам в разных культурах и исторических периодах. Различные способы, которыми женские персонажи влияют на сюжет и их окончательные судьбы, служат мощными литературными приёмами для передачи более широких социополитических и моральных посланий авторов. Пушкин подчёркивает индивидуальную добродетель и возможность преодоления невзгод через моральную стойкость, даже в хаотичный исторический период. Кодири, напротив, использует страдания женщин, чтобы подчеркнуть угнетающий характер преобладающего социального строя и выступать за реформы, что соответствует контексту движения джадидов.

Сравнительное исследование в конечном итоге выявляет универсальную человеческую борьбу за индивидуальную свободу, счастье и достоинство на фоне ограничительных общественных норм. Хотя конкретные проявления патриархата и степень женской автономии различаются, основные человеческие переживания любви, потери и стремления к достоинству находят отклик в обеих культурах. Это делает произведения Пушкина и Кодири не только выдающимся художественным наследием, но и ценным источником для изучения гендерных ролей и социальных отношений в соответствующие исторические периоды, предлагая уникальные перспективы на жизнь женщин в различных культурных контекстах и подчеркивая их актуальность по сей день.

Литература:

1. Пушкин, А.С. Сочинения в трёх томах, 3-ий том, проза. – М.: Художественная литература., 1987.
2. Хамидов, X. (2019). Отражение национальности в турецком переводе романа «Откан Кунлар». Восточный факел, 1(1-2), 58–67. извлечено от <https://inlibrary.uz/index.php/eastern-torch/article/view/12557>.
3. Қодирий, А. Ўтган кунлар. С. Азимов таҳрири остида. (Сўз боши И. Султоновники). – Тошкент: Ўздавнашр, 1958. – 374 с.
4. Бертельс, Е.Э. Избранные труды. — М.: Издательство «Наука», 1988.—563 с.
5. енский образ в творчестве А.С.Пушкина | Статья в журнале «Филология и лингвистика» (<https://moluch.ru/th/6/archive/45/1204/>)
6. Создание женских образов в русской и узбекской лит-е. К.Н.Нуржановна. Central Asia journal of education and innovation.